

L'Italiano Porticando

お申し込み方法

入学のためには、以下のものを学校事務まで送付して頂く必要があります。

- すべての項目を記入済みの申し込みフォーム
- 同意の上署名された本校の規約事項と各種条件
- 合計金額の **30%**の前金(規約に記載されている通り)

L'Italiano Porticando S.r.l.
Via Mercanti, 2
I-10122 TORINO
Tel.: +39 011 518 70 79
Fax: +39 011 513 08 40
E-mail info@italianoporticando.com

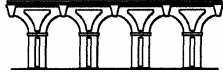
申し込みフォーム – 2010 年度コース –

個人情報

名前	
姓	
性別	男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>
住所 (本国)	
住所 (イタリア内)	
国籍	
職業	
生年月日	
電話番号	
e-mail アドレス	
納税者番号 (イタリア在住者のみ)	

イタリア語のレベル

- 入門 (A1)
- 初級 (A2)
- 中級 (B1)
- 中上級 (B2)
- 上級 (C1)
- 最上級 (C2)



L'Italiano Porticando

コースの種類

個人コース

コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

コースの時間数：.....

授業について特に希望すること：

.....
.....
.....

ミニグループ・コース

コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

コースの時間数：.....

授業について特に希望すること：

.....
.....
.....

スタンダード・コース

コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

コースのコード：.....

コースの時間数：.....

授業について特に希望すること：

.....
.....
.....

コンビネーション・コース

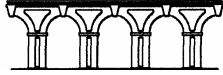
コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

コースのコード：.....

コースの時間数：.....

授業について特に希望すること：

.....
.....
.....



L'Italiano Porticando

カルチャー・コース

(上記コースとの組み合わせ)

コースの種類.....

コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

授業について特に希望すること：

.....
.....
.....

その他のコース (テーマ別コース、冬期コース、夏期コース、大学生のための夏期コース)

コースの種類.....

コースのコード.....

コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

授業について特に希望すること：

.....
.....
.....

ヴァカンス・コース

コースのテーマ.....

コースのコード.....

コースの開始日：..... コース終了日：.....
(日、月、年の順に記してください)

授業について特に希望すること：

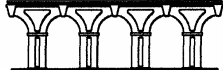
.....
.....
.....

ヴァカンス・コースの宿泊について

部屋の種類: 一人部屋 二人部屋

特別なご要望 (喫煙・非喫煙、食事制限、アレルギー、その他)：

.....
.....
.....



L'Italiano Porticando

宿泊 (ヴァカンス・コース以外のすべてのコース受講者)

本校が宿泊場所の斡旋をすることを希望されますか？

はい いいえ

はいとお答えの方は、次の表の該当箇所チェックを入れてください：

	一人 部屋	二人 部屋	朝食のみ	二食付き
ホーム・ ステイ				
ベッド& ブ्रेック ファースト				
ホテル				
アパート			---	----
その他				

特別なお要望 (喫煙・非喫煙、食事制限、アレルギー、その他)：

.....
.....
.....

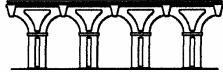
日付

署名

プライバシーの保護に関して

L'Italiano Porticando は「個人情報の扱いに関する対象者の保護 [Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali]」を示した法規 675/96 第 10 条にしたがって、ここに記入されたデータが厳重に保護されることを保証します。また、いかなる場合にも法規 675/1996 第 13 条にある権利の行使、すなわち、データの開示請求、削除、訂正、追加、補足、さらにその取り扱いについて L'Italiano Porticando Srl, via Mercanti 2, 10122 Torino に対して法的な観点から異を唱える権利が保障されています。記入されたデータは、経理・管理上の目的から、内容の改正、郵便・Eメールを通じた広告の送付、またお客様の満足度を知るためのマーケティング活動に利用されることがあります。

署名



規約事項と各種条件

1. 登録

入学のためには、コース代金の 30%にあたる前金を銀行振込でお支払い頂く必要があります。トリノで行われる各コース(個人、ミニグループ、スタンダード、ヴァカンス・コースなど)については、通常コース開始日の 4 週間前までに登録が行われなければなりません。コース開始日まで 4 週間に満たない場合には、ご希望のコースに空きがあるかどうか、事務にご確認ください。

お申し込みフォームは、すべてをご記入頂き(選択するコース、開始日、コースのコードを正確にお書き下さい)、ファックスか E メール、あるいは郵送で学校までご送付ください。また、前金のお支払いに関する領収書のコピーを添付して下さい。

残金は、コース開始の 4 週間前までにお支払いいただくか、あるいは事務との合意の上でそれ以降(コース開始日まで)にお支払い頂くことも可能です。

2. お支払い

以下の銀行口座にお振込ください。

BANCA SELLA, SEDE DI PIAZZA CASTELLO, TORINO
IBAN IT40 X 03268 01000 053884700990
SWIFT CODE SELBIT2BXXX

振込手数料は受講者の負担となります。

前金・残金のお支払いは、事務との同意のもとに、学校事務にて現金でお支払い頂くこともできます。

3. キャンセル

a) コース開始の 4 週間前までにキャンセルの通知を受け取った場合には、入学金(60,00 ユーロ)を除く代金の全額を払い戻しいたします。開始日の 2 週間前までにキャンセルを行った場合には、入学金を除く代金の半額をお返しすることになります。それ以降、あるいはコースが始まった後で受講者がコースを中断する場合には、代金の払い戻しはできません。

コース開講に必要な参加者数が満たないときには、料金、コース、時間数、定員数を変更することがあります。その場合は事前に受講希望者にお知らせいたします。

b) 個人コースのキャンセル

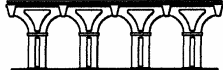
個人コースの授業には、定められた開始日の少なくとも 24 時間前までに通知をして頂くことでキャンセルが可能です。通知のない場合には、授業は受講されたものと見なされます。

4. 免責事項

本校は、病気、事故、遺失、その他のどのような損害が受講者に生じた場合にも、その責任は**負いません**。そのため参加者には、個人で保険に加入することをお勧めします。

ただし、授業時間中に本校の過失によって受講者に生じた損害については、この限りではありません。

係争に発展した場合の判断は、トリノ裁判所に委ねられます。



L'Italiano Porticando

5. 宿泊

学校は、受講者の希望にもとづいて(申し込みフォームにあるように) 宿泊場所の斡旋をすることができます。

6. 受講者の義務

コース受講者は、以下の義務があります。

- イタリアに滞在するための必要書類を入手すること
- 宿泊場所では、求められた条件を遵守すること

7. コース

ヴァカンス・コース 以下のものが含まれます。

- 各 55 分の語学授業 15 回分。各授業はコースのテーマに応じた場所で、平日の午前中に行われます。
- 入学金。この費用は、教材やコースの運営に関わる事務手続きのための費用にあてられます。
- 文化活動、課外活動、宿泊費、夕食、博物館や名勝の訪問、コースのプログラムに記されたセミナー。

テーマ別コース、冬期コース、夏期コース 以下のものが含まれます。

- 語学授業(各 55 分 15 回分)、午後の文化活動。
- 入学金。この費用は、教材やコースの運営に関わる事務手続きのための費用にあてられます。
- 文化活動、課外活動、宿泊費、夕食、博物館や名勝の訪問、文化セミナー(コースのプログラムに記された通り)。

個人コース、ミニグループ・コース、スタンダード・コース、コンビネーション・コース、カルチャー・コース

これらのコースには、語学の授業と選択された文化分野の授業(各 55 分)、入学金(他のコースと同様)、教材、初回テスト、通学証明書、午後の文化活動が含まれます。

8. 祝日

週末及び祝日には、授業は行われません。(1月1日、復活祭、復活祭翌日の月曜、4月25日、5月1日、6月2日、8月15日、11月1日、12月8日、12月24日、12月25日、12月26日、12月31日)。祝日にあたる日の授業については、コース期間中の別の日に振替授業を行います。

日付

署名
